

---

[p1]

Convent of Spermalie

Bruges -

[Reverend] and dear Sir

I have placed the 2 dear Boys<sup>1</sup> at Namur & returned - When will you call? My Pen is so bad I cannot write & besides I have been very ill during the night from the heat

Yours very Truly

Jemima Hazeland

.....

1 Hiermee bedoelt ze Edward en Alfred.



---

## Briefbeschrijving

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verzender         | [Stroud, Jemima]                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ontvanger         | [Gezelle, Guido]                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Verzendingsdatum  | xx/[06/1861]                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Verzendingsplaats | Brugge (Brugge)                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Annotatie         | T.p.q. gereconstrueerd op basis de brieftekst: Jemima heeft Edward en Alfred in Namen geplaatst, ze staan ingeschreven in het college van Namen op 20 juni 1861, de brief moet dus rond deze datum geschreven zijn; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens. |
| Annotatie         | T.p.q. gereconstrueerd op basis de brieftekst: Jemima heeft Edward en Alfred in Namen geplaatst, ze staan ingeschreven in het college van Namen op 20 juni 1861, de brief moet dus rond deze datum geschreven zijn; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens. |
| Gepubliceerd in   | De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.I, p.247                                                            |

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

|                           |                                                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Drager                    | enkel vel, 210x135<br>wit<br>papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt |
| Staat                     | volledig                                                           |
| Vormelijke bijzonderheden | rouwpapier                                                         |

### Bewaargegevens

|      |        |
|------|--------|
| Land | België |
|------|--------|

---

|                   |                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plaats            | Brugge                                                                                                                                                                  |
| Bewaarplaats      | Guido Gezellearchief                                                                                                                                                    |
| ID Gezellearchief | 7276                                                                                                                                                                    |
| Bibliotheekrecord | <a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13657">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13657</a> |

## Inhoud

|            |               |
|------------|---------------|
| Incipit    | I have placed |
| Tekstsoort | brief         |
| Talen      | Engels        |

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische geleides en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titel                     | xx/[06/1861], Brugge, [Jemima Stroud] (= Mevrouw Jemima Hazeland) aan [Guido Gezelle]                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Editeur                   | Ida De Boodt; Amber Sonck; Universiteit Antwerpen                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Wetenschappelijke leiding | Els Depuydt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Partners                  | <a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap |
| Uitgever                  | Guido Gezellearchief, KANTL/CTB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

---

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plaats van uitgave | Brugge, Gent                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Publicatiedatum    | 2024                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Beschikbaarheid    | Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.                                                                                                                                      |
| Disclaimer         | De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> . |
| Citeren            | Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]      |

---